



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE

Adresa: Rr.Reshit Çollaku, Tel. 0800 9999, Fax. 04 228-516, Web.www.hidaa.gov.al



DEKLARATË
E INTERESAVE PRIVATE
PARA FILLIMIT TË DETYRËS

Nr. Indeksi ne ILDKP	00977 2007
-------------------------	---------------

E zyrtarit që fillon punë në një nga funksionet që mbart detyrimin për deklarim të interesave private të tij, bashkëshortit/es dhe të fëmijëve madhore, në bazë të:

- Ligjit nr.9049, datë 10.04.2003 “Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë”,
- Ligjit nr.9367, datë 07.04.2005 “Për parandalimin e konfliktit të interesave në ushtrimin e funksioneve publike”,
- Ndryshimeve të pësuara nga ligji nr.9475, datë 9.2.2006 dhe ligji nr.9529, datë 11.5.2006 (në plotësim të ligjeve të mësipërm).

A U T O R I Z I M
PER KONTROLLIN E DEKLARATES SE INTERESAVE

Unë:

Emri

HALIM

Atësia

MAKSUT

Mbiemri

KOSOVA

Funksioni

Drejtor

Institucioni dhe adresa

Spiteli Obs-Gjinek. Mbretëresha Geraldine - Tiranë

Data e emërimit në detyrë

Korrik 2007

Data e dorëzimit të deklaratës

Në bazë të pikës 5 të nenit 14, të ligjit nr.9367, datë 07.04.2005 "Për parandalimin e konfliktit të interesave në ushtrimin e funksioneve publike",

A u t o r i z o j:

Inspektoratin e Lartë të Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive dhe personat e autorizuar nga Autoriteti Përgjegjës - Inspektori i Përgjithshëm i ILDKP-së, që të verifikojnë në të gjitha subjektet private e publike, brenda dhe jashtë vendit, interesat private dhe detyrimet financiare, që ekzistojnë në emër dhe për llogarinë time, të bashkëshortit /es dhe të fëmijëve.

Nënshkrimi

Informacion në ndihmën tuaj:

- Deklarata e interesave private është dokument zyrtar dhe duhet të plotësohet në zbatim të ligjit nr.9049, datë 10.04.2003 “Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë”, ndryshuar me ligjin nr.9367, date 7.4.2005, me ligjin nr.9475, date 9.2.2006 dhe me ligjin nr.9529, date 11.5.2006; dhe të ligjit nr.9367, datë 07.04.2005 “Për parandalimin e konfliktit të interesave në ushtrimin e funksioneve publike”, ndryshuar me ligjin nr.9475, date 9.2.2006 dhe me ligjin nr.9529, date 11.5.2006.
 - Zyrtarët që kanë pasur ndërprerje nga funksioni që mbart detyrimin për deklarim për më tepër se një vit, edhe pse kanë deklaruar më parë në ILDKP, duhet të plotësojnë llojin e deklaratës “Para fillimit të detyrës”.
 - Deklarata duhet të plotësohet dhe dorëzohet, jo më vonë se 30 ditë, nga data e fillimit të detyrës.
 - Dokumenti “*Deklaratë e interesave private*” do të merret dhe dorëzohet pranë Autoritetit Përgjegjës (Drejtorisë së Burimeve Njerëzore) të institucionit ku kryeni funksionin publik, sipas rastit aty mund të kërkonte konsultë ligjore. Për informacione të mëtejshme, kontaktoni në Inpektoratin e Lartë të Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive me “Seksionin e Marrëdhënieve me Autoritetet Përgjegjëse, zyrtarët dhe publikun” në numrat e telefonit 04 234918, 04 234904.
 - Deklarata e interesave private është e pavlefshme, nëse nuk e plotësoni në mënyrën e kërkuar dhe nëse nuk nënshkruani në kuadratin e përcaktuar.
 - Të dhënat e deklaratës lejohet të publikohen sipas ligjit.
 - **Në deklarimin para fillimit të detyrës duhet të pasqyrohen:** Të gjitha pasuritë e akumuluar, detyrimet financiare dhe burimet e origjinës së tyre, si dhe interesat e tjera private të zyrtarit, të bashkëshortit/es, dhe të fëmijëve në moshë madhore, që ekzistojnë **deri në ditën e fillimit të detyrës**, në të cilat përfshihen:
 - a) pasuritë e paluajtshme dhe të drejtat reale mbi to;
 - b) pasuritë e luajtshme, të regjistrueshme në regjistrat publikë;
 - c) sendet me vlerë të veçantë mbi 5000 dollarë amerikanë;
 - ç) vlerën e aksioneve, të letrave me vlerë dhe pjesët e kapitalit në zotërim;
 - d) vlerën e likuiditeteve, gjendje në cash, në llogari rrjedhëse, në depozitë, në bono thesari dhe në huadhënie, në lekë ose në valutë të huaj;
 - dh) detyrimet financiare ndaj personave juridikë e fizikë, të shprehura në lekë ose në valutë të huaj;
 - e) të ardhurat personale nga paga ose pjesëmarrja në këshilla drejtues, komisione ose çdo veprimtari tjetër që sjell të ardhura personale, të krijuara prej tyre nga data 1 janar, deri në datën e fillimit të punës së vitit të deklarimit;
 - ë) angazhime në veprimtari private, me qëllim fitimi ose çdo lloj veprimtarie që krijon të ardhura, si dhe angazhime në organizata fitimprurëse dhe jofitimprurëse, sindikata dhe organizata joprofessionale, politike, shtetërore dhe çdo organizatë tjetër, që ekzistojnë në datën e fillimit të punës, përfshirë çdo lloj të ardhure të krijuar nga këto angazhime ose veprimtari nga data 1 janar deri në datën e fillimit të punës së vitit të deklarimit;
 - f) licencat dhe patentat që sjellin të ardhura;
 - Sipas nenit 22 të ligjit nr.9049, datë 10.04.2003, kur pasuria e pjesëtarëve të familjes, është e ndarë dhe e regjistruar si e tillë në organet e administratës shtetërore ose gjyqësore, deklarimi paraqitet veçmas nga çdo anëtar i familjes, me pasuri të regjistruar në emër të vet në formular tip të veçantë dhe i bashkëlidhet deklaratës së personit që ka detyrimin për deklarim.
 - Në rastet kur formatet e veçanta të deklaratës nuk mjaftojnë për të pasqyruar të gjitha të dhënat e interesave private që dispononi, mund të fotokopjoni formate të njëjta për t’i plotësuar dhe për t’ia bashkëngjitur deklaratës.
- Masat administrative:**
- Çdo shkelje e detyrimeve të përcaktuara në ligj, përbën shkelje disiplinore, pavarësisht nga përgjegjësia penale apo administrative.
 - Për mosdeklarim në afat dhe pa shkaqe të arsyeshme, jepet dënimi me gjobë deri në 30.000 lekë.
 - Refuzimi për deklarim sjell humbjen e funksionit dhe ndëshkimin në përputhje me Kodin Penal.
 - Deklarimi i rremë përbën vepër penale dhe dënohet sipas legjislacionit në fuqi.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE

DEKLARIMI I INTERESAVE PRIVATE
PASURITË E PALUAJTSHME
PASURITË E LUAJTSHME

- Të gjitha pasuritë e akumuluar (të pasqyruara në gërma "a, b, c, ç, d" të faqes 2) dhe burimet e origjinës së tyre, të drejtat reale mbi to që disponon brenda dhe jashtë vendit zyrtari, bashkëshorti/ja dhe fëmijët në moshë madhore.
- Në rastet e zotërimit aktiv të aksioneve, pjesëve të kapitalit të deklarohet vetëm gjendja e të drejtave reale mbi to, deri para transferimit tek i besuari; pra, deri tek kalimi i tyre në zotërim pasiv;
- Të dhënat për llojet e pasurisë/ve që ekzistojnë në bashkëpronësi me bashkëshortin/en dhe fëmijët në moshë madhore dhe, si të tilla, janë të regjistruara në regjistrat publikë, të pasqyrohen vetëm një herë, zyrtari që mbart detyrimin për deklarim, pavarësisht nga përqindja që ai zotëron.

Përshkrimi i hollësishëm i çdo lloj pasurie të paluajtshme dhe të luajtshme, të regjistruar ose jo në regjistrat publikë (në sasi, numër, lloj, sipërfaqe, adresë të plotë, vitin e krijimit.) dhe burimet e origjinës së tyre. Lutuni të plotësoni kuptueshëm dhe pa korrigjime.	Vlera e secilës pasuri në lekë apo në valutë, në momentin e krijimit (me shifra dhe me fjalë).	Pjesa që zotëroni në %
1) Apartament banimi [redacted] per/itur nga privatizimi v. 1995. Vert. [redacted] dt 31.5.95 ZRPP		1/4 me primulent e b/shortet
2) Ndertese 4 kateshe + bodrum + papapjugo endertuar mbi truallin 69+40 m ² sipos ZRPP vertetiveve [redacted] dt 7/9/01 dhe [redacted] dt 24/7/2003. (Shtesat e bera jashte projektit janë në Proces legjizimi). në [redacted] (pranë parkut te delegacioneve) Maerisa eshte bera sipos vendimit te KRTSH [redacted] 21.12.2004. Destinacioni: Klinike Mjeksore. Ndertimi ka filluar nga viti 2005 /burimi i fillimisht huamarije + kredi bankore + biznesi!	Deri 31-12-07 vlera = 37.500.000 leke	
3) Paisje mjeksore (Eko me ngjyra, Kolposkop eko pa ngjyra, paisje dhe orendi te tjere mjeksore (te deklaruar dhe ne v. 2003) Huezuar nga firmat dhe shlyer me punë e sipër në Zvicerane	vlera totale - 12.500.000 leke dijmbedhete mi liouepeseqim	

Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni formatin në vijim. →

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi

Melvin Korone Mhe



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE

DEKLARIMI I INTERESAVE PRIVATE
PASURITË E PALUAJTSHME
PASURITË E LUAJTSHME

Përshkrimi i hollësishëm i çdo lloj pasurie të paluajtshme dhe të luajtshme, të regjistruar ose jo në regjistrat publikë (në sasi, numër, lloj, sipërfaqe, adresë të plote, vitin e krijimit.) dhe burimet e origjinës së tyre. Lutemi të plotësoni kuptueshëm dhe pa korrigjime.	Vlera e secilës pasuri në lekë apo në valutë, në momentin e krijimit (me shifra dhe me fjalë)	Pjesa që zotëroni në %
4) Autoveture tip Mercedes Benz CDI 270E vlerë 13.000 EUR blerë në v. 2005 (në emër të bashkshortës) e deklaruar prej saj.	= 13.000 EUR Trembedlqëkenye EURO	100% b/shkortë
5) Automjet Ford (mikrobuss 8 vende) nga v. 1994. (e deklaruar dhe në v. 2003)	1.000.000 njemilion lekë	100%
<u>P.s.</u> Autoveture Fiatuno e deklaruar në v. 2003 është e sekuestruar në Rezervë të Shtetit dhe nuk është në përdorimin tim, sipas deklarimit me Policinë.		
6) Gjendja e llog. bankare dt 31.12.07 sipas konfirmave liullur: Tirane Bank	= 70,76 EUR = 432 \$ = 16.430 leke = 1.000 \$ (depozitë) = 49.853,68 EUR.	100%
7) Depozite në Tirane Bank nga viti 2000. 31.12.07 = 260.631 USD me interes 5% Edeklaruar nga v. 2003 ... nga v. 2006 janë transferuar dhe USD që i kam patur në BASH 100.000\$		100%

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi

Molun K... [Signature]



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE

DEKLARIMI I INTERESAVE PRIVATE
PASURITË E PALUAJTSHME
PASURITË E LUAJTSHME

Përshkrimi i hollësishëm i çdo lloj pasurie të paluajtshme dhe të luajtshme, të regjistruar ose jo në regjistrat publikë (në sasi, numër, lloj, sipërfaqe, adresë të plote, vitin e krijimit.) dhe burimet e origjinës së tyre.
Lutemi të plotësoni kuptueshëm dhe pa korrigjime.

Vlera e secilës pasuri në lekë apo në valutë, në momentin e krijimit (me shifra dhe me fjalë)

Pjesa që zotëroni në %

8) Llogari e pagesës në BASH në 31.12.07	= 396.263 lekë	100%
9) Llogaria e Ngurtësuar në BASH 100.000 USD nga v. 2005 për marrje kredie atje është mbyllur duke u transferuar në Tirana Bank	qëndroje 31.12.07 0	/
10) Disponoj një viza card nga BASH (e pa përdorur) me llog (-)		
11) Akti viteti privat 'klinike Ginekologjike PETAL' në objektin e deklaruar në pikën (2) të deklarimit.		

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi

Melir Koca

TË ARDHURAT
DHE ANGAZHIMET NË VEPRIMTARI
PRIVATE dhe /ose PUBLIKE

- Të ardhurat e krijuara nga paga, nga pjesëmarrja në këshilla drejtues, komisione ose nga çdo veprimtari tjetër e kryer brenda ose jashtë vendit; të zyrtarit, bashkëshortit/es dhe fëmijëve në moshë madhore për periudhën nga data 1 janar, deri në datën e fillimit të punës të vitit të deklarimit;
- Angazhime në veprimtari private me qëllim fitimi ose çdo lloj veprimtarie e kryer brenda ose jashtë vendit, që ka krijuar të ardhura, si dhe angazhime në organizata fitimprurëse dhe jo fitimprurëse, sindikata ose organizata profesionale, politike, shtetërore dhe pjesëmarrje në çdo organizatë tjetër të zyrtarit, bashkëshortit/es dhe fëmijëve në moshë madhore për periudhën nga data 1 janar, deri në datën e fillimit të punës të vitit të deklarimit;
- Përjashtohen nga deklarimi interesat private të marrëdhënieve etnike, fetare, të miqësisë apo armiqësisë si dhe përkatësia në organizata politike, në përputhje me pikën 2 të nenit 15 të ligjit nr.9367, datë 7.4.2005.
- Në rastet e zotërimit pasiv të aksioneve dhe/ose të pjesëve në kapital, duhet të deklarohen të drejtat e përfitimit të fryteve civile të pronësisë, të cilat janë realizuar nga data 1 janar, deri në datën e fillimit të detyrës.
- Të dhënat e deklaruara të radhiten fillimisht për zyrtarin, më pas për bashkëshortin/en dhe në fund për fëmijët në moshë madhore.

Përshkrimi i hollësishëm i çdo lloj angazhimi dhe veprimtarie që ka sjellë të ardhura, emërtimi i institucionit, i organizatës apo i aktivitetit, ku janë siguruar të ardhurat, adresa, nr. i regjistrimit publik, statusi, objekti i veprimtarisë së organizatës, funksioni dhe/ose natyra e angazhimit.

Shuma e të ardhurave të krijuara, në lekë apo në valutë (me shifra dhe me fjalë).

Paga dhe shpërblime në Maternitetin Nr 1 Tiranë nga v. 2006. me vlerë 67.000 lek/mo	67.000 lek /muaj
Të Ardhura nga nësimdhënia në Fak. Mjeks.	85.870 lek /muaj
Të ardhura nga aktiviteti 'klinike gji-nekologjike' nga v. 1996 - 2003 Fitimi rreth 8 vjet x 5.000.000	
nga v. 2004-2005 Fitimi 6.000.000 lek/vit	= 40.000.000 lekë
në v. 2006 - 2007 Fitimi 8.000.000 lek/vit	= 12.000.000 lekë
	= 16.000.000 lekë

Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni me formate te fotokopjuara.

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi

Malin Kozari



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE

DETYRIMET FINANCIARE
NDAJ PERSONAVE JURIDIKË DHE FIZIKË

- Kredi, huamarrje, detyrim për studime, detyrim tatimor dhe detyrime të tjera, që ekzistojnë brenda dhe jashtë vendit, të mbetura ende pa u shlyer deri në datën e fillimit të punës prej; zyrtarit, bashkëshortit/es dhe fëmijëve në moshë madhore.
- Detyrimet e lartpërmendura të radhiten fillimisht për zyrtarin, më pas për bashkëshortin/en dhe në fund për fëmijët në moshë madhore.
- Të dhënat ndaj kujt keni detyrim të pasqyrohen në fq.8.

Përshkrimi i hollësishëm i detyrimit financiar kërkon:

shkakun e detyrimit, shumën totale në lekë apo në valutë, datën e fillimit dhe të mbarimit të detyrimit (muaji/viti), nr. e kontratës dhe interesin-bazë, nëse ka;

për kreditë bankare përveç shkakut dhe shumës, duhet kohëzgjatja (muaji/viti) dhe kësti mujor.

Shuma e detyrimit financiar që ka mbetur e pashlyer, deri në datën e fillimit të punës.

(me shifra dhe me shkrim)

1) Në 12.9.2007 kam perfunduar (mblytur) detyrimin në BASH (tip oferdraftu me vlerë 76.000 E + 10.000 EUR) nga r. 2005. Ku si kolateral ishte shuma 100.000 \$ e cila u çbllokua pas kthimit të shumës në EUR.	Sulyer teresisht = 86.000 EUR Shuma e mbetur 0.
2) Kredi e marrë në Tirana Bank me vlerë 150.000 EUR, për 14 vjet me 5.25% nga Mars 2007. Deri 31.12.07 sulyer 2002 EUR interese. Sulyerje e kesteve nis nga Mars 2008 sipas kompromave lidhur.	150.000 EUR + interese.

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi

Melvin Kosere